

Stockholm

JEUX EQUESTRES DE LA XVI^e OLYMPIADE 10-17 JUIN 1956

(Equestrian Games of the XVI. Olympiad, June 10-17th) STOCKHOLM

Patron

His Majesty The King

Presidents of Honour :

Mr. Avery Brundage, President of the International Olympic Committee.

Mr. J.-Sigfrid Edström, Honorary President of the International Olympic Committee.

Organizing Committee

President : H. R. H. Prince Bertil.

1st. Vice-President : Mr. Carl Albert Anderson, President of the Stockholm City Council.

2nd. Vice-Presidents : Mr. Bo Ekelund, Member of the International Olympic Committee.

Major-General Gustaf Dyrssen, Member of the International Olympic Committee.

Secretary-General : Major Robert Selfelt.

Treasurer : Mr. Herbert Sachs.

Members : Brig.-General Stig Berggren.

Mr. Helge Berglund.

Mr. Tage Ericson.

Col. Arne Francke.

Executive Committee

President : Colonel Arne Francke.

INTERNATIONAL EQUESTRIAN FEDERATION

President : H. R. H. Prince Bernhard of the Netherlands.

Secretary-General : Mr. Møremans d'Emaus, Brussels.

Inscriptions

Les inscriptions préliminaires ont été reçues des 24 nations suivantes : l'Allemagne, l'Argentine, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Brésil, la Bulgarie, le Canada, le Danemark, les Etats-Unis, la Finlande, la France, la Grande-Bretagne, la Hollande, l'Irlande, l'Italie, le Japon, le Mexique, la Norvège, la Suède, la Suisse, la Tchécoslovaquie, la Turquie, le Venezuela. On attend qu'en plus 11 Comités Olympiques Nationaux enverront leurs équipes, notamment le Chili, la Colombie, la Corée du Sud, l'Egypte,

l'Espagne, la Hongrie, la Nouvelle-Zélande le Portugal, la Roumanie. l'U.R.S.S. et la Yougoslavie.

Jusqu'à présent, environ 223 cavaliers, dont environ 15 dames, et environ 270 chevaux ont été inscrits.

Ouverture et flambeau olympique

Le programme d'ouverture et de clôture des Jeux Equestres suivra les traditions olympiques. Sa Majesté le Roi de Suède, le haut patron des Jeux Equestres, en proclamera l'ouverture. Grâce à la collaboration du Comité Olympique Hellénique la flamme olympique brûlera à Stockholm à l'occasion des Jeux Equestres de la XVI^e Olympiade au mois de juin. La flamme prendra son essor à Olympie même où se déroulera la cérémonie officielle. Elle sera transportée au moyen d'une lampe de mineur par voiture à l'aéroport de Hellinikon à Athènes où l'attendra la délégation suédoise. De là, un avion suédois la transportera en Suède du Sud et portée à cheval par les cavaliers des clubs équestres suédois — trajet de 800 km. jusqu'à Stockholm — arrivera au stade au cours de la cérémonie inaugurale.

Presse, photos, films, médailles, timbres

Des arrangements ont été faits pour faciliter les communications de la presse. Toutes les télécommunications modernes seront disponibles au stade et des messagers spéciaux se trouveront à sa portée pour le transport rapide du matériel photographique et de film à l'aéroport de Stockholm.

Un côté de la médaille olympique présentera un cavalier grec antique. Le revers de la médaille portera le motif officiel des Jeux Olympiques avec les cinq anneaux.

A l'occasion des Jeux Equestres Olympiques à Stockholm, la Direction générale des postes imprimera des timbres de valeurs variées. Ces timbres-poste seront vendus à partir du mois d'avril.

Le stade de Stockholm

C'est aux Jeux de la V^e Olympiade qui eut lieu à Stockholm en 1912 que les sports équestres furent introduits dans les Jeux Olympiques. Le stade de Stockholm, construit à cette occasion, offrait en effet une

arène digne des Jeux Equestres. Édifié pour les sports athlétiques en général et le football, l'arène est susceptible d'être, en l'espace d'une nuit, transformée en une excellente piste pour les concours hippiques.

Le stade peut contenir environ 21 000 spectateurs. En 1912 des estrades provisoires et temporaires permirent d'augmenter le nombre de places. Il est intéressant de remarquer qu'un stade qui en 1912 avait une capacité suffisante pour les Jeux Olympiques au complet, ne peut guère aujourd'hui loger que les Jeux Equestres d'une Olympiade. Le Comité Organisateur s'efforce de mettre à la disposition du public, le plus grand nombre possible de places dans le stade. Cependant, à en juger par la vente des billets jusqu'à ce jour et par celle prévue dans un avenir prochain, il est à craindre qu'il ne reste que peu de places pour faire face à la demande de ceux qui s'intéressent aux Jeux Equestres.

Les villages olympiques

Comme nous l'avons déjà communiqué dans un bulletin antérieur, il y aura deux villages olympiques pendant les Jeux Equestres. Un des villages utilisera les facilités de l'Académie militaire de Suède et l'autre celles de l'École navale. Ces institutions sont logées dans des édifices à tradition historique tous deux modernisés et possédant aujourd'hui un standard très élevé. Au cours des Jeux Equestres un service hôtelier complet sera organisé dans les deux villages olympiques.

L'Académie militaire de Karlberg est située à proximité de Stockholm, à environ dix minutes du stade en autobus. Les bâtiments de l'Académie furent autrefois le château d'un noble seigneur, construit au

commencement du 17^e siècle. C'est dans une section séparée du vieux château que les dames prenant part aux Jeux Equestres seront logées.

Le Château de Näsby est aujourd'hui le domicile de l'École navale de Suède. Ses traditions remontent au 13^e siècle, mais l'École navale n'y réside que depuis 1942. Ce château est situé à une distance de 20 minutes en autobus ou voiture de la ville, à laquelle il est aussi relié par des trains électriques rapides. Il se trouve dans un milieu champêtre et offre aux participants une atmosphère favorable au repos et à la concentration d'esprit nécessaires avant les épreuves.

Il y aura également au Château de Näsby un service d'hôtel. C'est la première fois qu'il logera des groupes sportifs, mais ce fait stimulera sans aucun doute l'École navale à faire de son mieux pour obtenir le meilleur résultat possible.

Ecuries et logements de grooms

Les casernes de la Garde Royale sont situées à une distance d'environ 100 mètres du stade. A l'occasion des Jeux Equestres les écuries seront aménagées temporairement pour les chevaux des participants. Si ces écuries ne suffisent pas, d'autres écuries, encore plus proches du stade, seront mises à leur disposition.

Les grooms seront logés dans les casernes du dit régiment, où ils auront aussi leurs repas journaliers.

Des vétérinaires, maréchaux-ferrants, selliers, etc. seront également au service des participants à proximité immédiate des écuries et des logements des grooms.



NOUVELLES DIVERSES

Le Département des postes australiennes vient d'annoncer qu'une nouvelle émission de timbres sera mise en vente dès octobre prochain. Il s'agira de timbres de 3½ d., 7½ d. et 2/-sh.- * * *

A l'occasion de l'ouverture solennelle des Jeux de la XVI^e Olympiade, le 22 novembre prochain à Melbourne, toutes les écoles, fabriques et magasins seront fermés. Le Gouvernement de Victoria a en effet décidé que ce jour serait férié à Melbourne, ainsi que dans les villes où les municipalités en feraient la demande. * * *

On annonce que 68 nations se sont inscrites et l'on attend la réponse définitive de 14 nations qui n'ont pas encore répondu. * * *

M. Tom Carlyon, hôtelier à Melbourne a quitté l'Australie le 25 février dernier pour un voyage de deux mois en Europe. Le but de ce déplacement a été de trouver des cuisiniers de première classe pour le village olympique! M. Carlyon s'est rendu dans dix pays différents pour y faire son choix. Les 100 chefs de cuisine choisis devront organiser les repas d'env. 6000 athlètes. Après les Jeux ils auront le choix, soit de retourner en Europe, soit d'accepter des places « bien rétribuées » dans les hôtels et restaurants d'Australie. En attendant, le village olympique possédera 10 cuisines parfaitement équipées et 20 salles à manger. M. Carlyon, chargé de toute cette organisation culinaire a déclaré qu'il aura à faire face au goût d'athlètes provenant d'environ 70 pays, ayant chacun leurs coutumes